

Psa

Chapter 147

Italian Interlinear

Reference: Italian Riveduta Bible (1927)

1 תְּהַלְּלוּ נְאֻמָּה נְעִים כִּי־ אֱלֹהֵינוּ זְמִרָה טוֹב כִּי־ וְיְהוָה הַלְלוּ
lode bello piacevole poiche' nostro-Dio canto buono poiche' l'Eterno lodate
[H8416](#) [H5000](#) [H0430](#) [H2167](#) [H3050](#)

Lodate l'Eterno, perché è cosa buona salmeggiare al nostro Dio; perché è cosa dolce, e la lode è convenevole.

2 בִּנְיָה יְרוּשָׁלַם יְהוָה נִדְחֵי יִשְׂרָאֵל יִכְנָס׃
raccolse Israele spinse l'Eterno Gerusalemme edifico'
[H3664](#) [H3478](#) [H3068](#) [H3389](#) [H1129](#)

L'Eterno edifica Gerusalemme, raccoglie i dispersi d'Israele;

3 הָרַפָּא לְשִׁבּוּרֵי לֵב וּמְחַזֵּשׁ לְעֵצְבוֹתָם׃
guari' spezzo' cuore e-fascio' [le עצבותם]
[H7665](#) [H7495](#) [H2280](#) [H6094](#)

egli guarisce chi ha il cuor rotto, e fascia le loro piaghe.

4 מוֹנֵה מִסְפָּר לְכוֹכְבִים לְכֹלָם שְׁמוֹת יְקָרָא׃
conto' numero a-stelle tutto grido'
[H4487](#) [H4557](#) [H3556](#) [H3605](#) [H8034](#) [H7121](#)

Egli conta il numero delle stelle, le chiama tutte per nome.

5 גָּדוֹל אֲדוֹנֵינוּ וְרַב־כֹּחַ לְתַבּוּנָתוֹ אֵין מִסְפָּר׃
grande signore e-grande forza prudenza non-c'e' numero
[H0113](#) [H4557](#) [H8394](#) [H0369](#)

Grande è il Signor nostro, e immenso è il suo potere; la sua intelligenza è infinita.

6 מְעוֹדֵד עֲנִיִּים יְהוָה מְשַׁפֵּיל עֲרֵי־ אָרֶץ׃
testimonio' umili l'Eterno umilio' empi fino-a terra
[H6035](#) [H3068](#) [H8213](#) [H7563](#) [H5704](#) [H0776](#)

L'Eterno sostiene gli umili, ma abbatte gli empi fino a terra.

7 עֲנִי לִיהוָה לִיהוָה זְמִרוֹ לְאֱלֹהֵינוּ בְּכִנּוֹר׃
umile a-l'Eterno a-l'Eterno cantate-lodi in-ringraziamento a-nostro-Dio con-la-cetra
[H3068](#) [H8426](#) [H2167](#) [H0430](#) [H3658](#)

Cantate all'Eterno inni di lode, salmeggiate con la cetra all'Iddio nostro,

8 הַמְכֹסֶה וּשְׁמַיִם בְּעָנִים הַמְכִּין לָאָרֶץ מִטָּר הַמְצַמֵּיחַ הַרִים חֲצִיר׃
copri' cieli nuvola stabili' alla-terra pioggia germoglio' monti erba
[H3680](#) [H8064](#) [H5645](#) [H0776](#) [H4306](#) [H6779](#) [H2022](#)

che cuopre il cielo di nuvole, prepara la pioggia per la terra, e fa germogliare l'erba sui monti.

9 נֹתֵן לְבַהֲמָה לַחֲמֶה לְבָנֵי עֵרֵב אֲשֶׁר יִקְרָאוּ׃
diede bestiame pane a-figli-di sera che grido'
[H5414](#) [H0929](#) [H3899](#) [H6158](#) [H7121](#)

Egli dà la pastura al bestiame e ai piccini dei corvi che gridano.

10	לֹא בְנוּבֹרַת הַסּוּס	יַחֲפִיץ לֹא-בְשׂוֹקֵי הָאִישׁ	יִרְצָה:
	non si-diletto' cavallo	non [beshoqi] l'uomo	si-compiacque
	H1369	H3808	H7521

Egli non si compiace della forza del cavallo, non prende piacere nelle gambe dell'uomo.

11	רוֹצֵה יְהוָה אֶת-יְרֵאָיו אֶת-הַמְיֻחָלִים	לְחַסְדּוֹ:
	l'Eterno (*) timorato (*) spero'	a-la-sua-benignita'
	H3068	H3176

L'Eterno prende piacere in quelli che lo temono, in quelli che sperano nella sua benignità.

12	יְרוּשָׁלַם אֶת-יְהוָה הַלְלֵי אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן:	שְׁבַחֵי לודו'
	Gerusalemme (*) l'Eterno Iodo' tuo-Dio Sion	
	H3389	H3068

Celebra l'Eterno, o Gerusalemme! Loda il tuo Dio, o Sion!

13	כִּי-חֲזַק בְּרִיתִי שַׁעֲרֶיךָ בָּרַךְ בְּנֵיךָ בְּקִרְבֶּךָ:
	poiche' sbarra forte figlio benedisse interno
	H2388

Perch'egli ha rinforzato le sbarre delle tue porte, ha benedetto i tuoi figliuoli in mezzo a te.

14	הַשֵּׁם-נְבוּלָה שְׁלוֹם חֶלֶב חֲטִיִּם יִשְׂבִיעֶךָ:	il-nome confine pace grasso grano fu-saziato
	H1366	H2459

Egli mantiene la pace entro i tuoi confini, ti sazia col frumento più fino.

15	הַשְׁלַח אִמְרָתוֹ אֲרֶץ עַד-מְהֵרָה יְרוּץ דְּבָרָו:	il-mando' oracolo terra per-sempre in-fretta corse parola
	H7971	H5704

Egli manda i suoi ordini sulla terra, la sua parola corre velocissima.

16	הַנֶּתֵן שֵׁלֶג כְּצִמְרָן כְּפֹר כַּאֲפָר יִפְזֹר:	il-diede neve [katzmeran] [kaforan] [kafar] disperse
	H5414	H6785

Egli dà la neve a guisa di lana, sparge la brina a guisa di cenere.

17	מִשְׁלֵיךְ קָרְחֻן כְּפָתִים לְפָנַי קָרְחֻן מִי יַעֲמֹד:	getto' [qarhan] [kfatim] davanti-a [qarhan] chi si-fermo'
	H7993	H4310

Egli getta il suo ghiaccio come a pezzi; e chi può reggere dinanzi al suo freddo?

18	יִשְׁלַח דְּבָרָו וַיִּמְסֵם יִשָּׁב רִיחוֹ יִגְלוּ מַיִם:	mandera' parola e-trasse-fuori ritornera' il-suo-spirito scorse acque
	H7971	H5380

Egli manda la sua parola e li fa struggere; fa soffiare il suo vento e le acque corrono.

19	מְנִיד [דְּבָרָיו] לִיעֲקֹב חֲקוּי וּמִשְׁפָּטָיו לְיִשְׂרָאֵל:	annuncio' parola a-Giacobbe i-suoi-statuti i-suoi-giudizi ad-Israele
	H5046	H2706

Egli fa conoscere la sua parola a Giacobbe, i suoi statuti e i suoi decreti a Israele.

20	לֹא עָשָׂה וְכֵן לְכֹל-גּוֹי וּמִשְׁפָּטִים בַּל-יָדְעוּם הַלְלוּ יְהוָה:	non fece cosi' a-tutto nazione e-giudizio non conobbe lodate l'Eterno
	H3808	H1077

| Egli non ha fatto così con tutte le nazioni; e i suoi decreti esse non li conoscono. Alleluia.